

dkargiotis@gmail.com

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

1991	Πτυχίο Μεσαιωνικής και Νέας Ελληνικής Φιλολογίας, Α.Π.Θ.
1995	Μ. Α. Συγκριτικής Γραμματολογίας, Princeton University, Η.Π.Α.
1999	Ph. D. Συγκριτικής Γραμματολογίας, Princeton University, Η.Π.Α.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

1992	Βοηθός, Τμήμα Ελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Eötvös Loránd, Βουδαπέστη, Ουγγαρία
1995-1996	Βοηθός, Πρόγραμμα Ελληνικών Σπουδών Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης, New York University, Η.Π.Α.
1997-1999	Βοηθός, Πρόγραμμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Τμήμα Νεολατινικών Φιλολογιών, Τμήμα Πολιτικής Επιστήμης, Πρόγραμμα Ελληνικών Σπουδών, Princeton University, Η.Π.Α.
1999-2009	Αναπληρωτής Καθηγητής, Τμήμα Ελληνικών Σπουδών, Université de Strasbourg, Γαλλία
2003-	Μέλος Συνεργαζόμενου Εκπαιδευτικού Προσωπικού στην Θεματική Ενότητα «Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας», Ε.Α.Π.
2009-	Επίκουρος Καθηγητής Συγκριτικής Φιλολογίας, Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων

ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

Νεοελληνική, Βαλκανική και Ευρωπαϊκή Λογοτεχνία, 18^{ος}-20^{ός} αιώνας
Ιστορία και Θεωρία της Λογοτεχνίας
Λογοτεχνία και Άλλες τέχνες
Φιλοσοφία, ιδιαίτερα Αισθητική
Ερμηνεία του Πολιτισμού, Πολιτισμική Γεωγραφία, Κοινωνιολογία του Πολιτισμού
Μορφές Διακίνησης Πολιτισμικών Αγαθών, συμπεριλαμβανομένης της Μετάφρασης

ΕΡΕΥΝΑ

- Ερευνητικές Ομάδες

Συμμετοχή σε πολυάριθμα συνέδρια, ημερίδες ή επιστημονικές συναντήσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό (Γαλλία, Γερμανία, Ελβετία, ΗΠΑ, Ισπανία, Κύπρος, Μεξικό)

Μέλος της ερευνητικής ομάδας *GEO* – Groupe d'études orientales, slaves et néo-helléniques, Université de Strasbourg (1999-). Θεματικές: Tradition et modernité (1999-2000), Traduction et dialogue des cultures (2001-2004), Image de soi – image de l'autre (2005-2008), Le genre (2008-)

Μέλος της ερευνητικής ομάδας *GEPE* – Groupe de recherche sur le plurilinguisme européen, Université de Strasbourg, (2001-)

Μέλος της ερευνητικής ομάδας openLit / Ανοιχτή Λογοτεχνία, Πρόγραμμα «Πυθαγόρας» (ΕΠΕΑΕΚ II) (2004-2006). Ανάπτυξη σύγχρονης μεθοδολογίας για την πανεπιστημιακή διδασκαλία της λογοτεχνίας σε πλαίσιο ανοιχτής κι εξ αποστάσεως εκπαίδευσης

Συνεργάτης του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας (2000-2003). Συντονιστής του προγράμματος Έρευνα, Καταγραφή, Ταξινόμηση και Αξιολόγηση της Μεταφρασμένης Νεοελληνικής Λογοτεχνίας στη Γαλλική Γλώσσα

- Ενεργό ή Πρώην Μέλος Επιστημονικών Εταιριών

MLA –Modern Language Association of America

ACLA –American Comparative Literature Association

ICLA –International Comparative Literature Association

Ελληνική Εταιρεία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας

IAPL –International Association for Philosophy and Literature

ALSC –Association of Literary Scholars and Critics

MGSA –Modern Greek Studies Association

SEN –Société des études néo-helléniques

ENCLS –European Network for Comparative Literary Studies

EAM –European Network for Avant-Garde and Modernism Studies

Μέλος των Φίλων των *ΑΣΚΙ* –Αρχαία Σύγχρονης Κοινωνικής Ιστορίας

- Δημοσιεύσεις

1. Βιβλία

Thinking Seeing: From the Subject to Poetry (διδασκτορική διατριβή, University of Michigan Publications, 1999).

Επιμέλεια επικαιροποίησης των κεφαλαίων 3 και 4 και συγγραφή ενοτήτων στα κεφάλαια 3 και 4 του εγχειριδίου *Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας, τόμος Β΄: Από τις αρχές του 18^{ου} έως τον 20^ο αιώνα*, ΕΑΠ, Πάτρα, 2008.

Εν προόδω:

Bibliographie des traductions françaises de la littérature néo-hellénique, du XII^e siècle à nos jours (Βιβλιογραφία των γαλλικών μεταφράσεων της νεοελληνικής λογοτεχνίας, από το 12ο αιώνα μέχρι σήμερα), με εισαγωγή και σχόλια.

2. Άρθρα – Μικρότερα κείμενα

« Je viens du sud », στο *D'une frontière à l'autre : mouvements de fuites, mouvements discontinus dans le monde néo-hellénique. Présences néo-helléniques dans les pays francophones, ici-maintenant et ailleurs*. Actes du XX^e colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université Charles de Gaulle –Lille III, 24-26 mai 2007, Εκδ. Γαβριηλίδη - Presses Universitaires du Septentrion, Lille, 2009, pp. 409-418.

« Traduction et canon littéraire : remarques sur la formation du concept de l' 'histoire littéraire' à l'étranger », *Διακείμενα / Intertextes* (Θεσσαλονίκη) 10 (2008), σσ. 161-172.

« Το επείγον της θεωρίας », *Αυγή*, 16-3-2008, τώρα στον τόμο Κώστας Βούλγαρης (επιμ.), *Θεωρία-Λογοτεχνία-Αριστερά*, Το Πέρασμα, Αθήνα, 2008, σσ. 45-51.

« Ποίηση και πράξη: Αίμος: Ανθολογία Βαλκανικής Ποίησης », *Μετάφραση* (Αθήνα), '06-'07 (Ιανουάριος 2008), σσ. 314-327.

« Ο Καζαντζάκης, ο Martinů και το μυθιστόρημα μιας όπερας », *Αντί* (Αθήνα) 911-912, 4-1-2008, αφιέρωμα στον Νίκο Καζαντζάκη, σσ. 46-51.

« ...και σαν κάτι να λέη, σαν κάτι να θέλη να πη΄: Περί γραφής αυτοματισμός », *Αντί* (Αθήνα) 900-901, 27-7-2007, αφιέρωμα στον Νίκο Εγγονόπουλο, σσ. 63-67.

« Quid *minor* in litteris ? Politiques de représentation, entre théorie et histoire », *Littérature* (Paris), 146 (juin 2007), pp. 103-121.

« Tradition, Discipline, Literary History », *Arts and Humanities in Higher Education* (London), vol 6 (2) (June 2007), pp. 153-167.

« Ecrire l'histoire chez Alexandrou et Koropoulis: discours de la méthode », *Mésogeios/Méditerranée* (Paris), 29-30 (2006), pp. 67-79.

« Η κρίση του στίχου », *Αντί* (Αθήνα) 874-875, 28-7-2006, αφιέρωμα στον Ηλία Λάγιο, σσ. 66-73.

« The Distance of Literature and the Space of the Aesthetic: Literary Theory in the Open », http://www.openlit.gr/proceedings/Kargiotis_Dimitrios.pdf

« Μεταπολεμικές τύχες του υπερρεαλισμού: ενδεικτικές υποθέσεις », στο *Ελληνικός Μεταπολεμικός Υπερρεαλισμός. Πρακτικά Συμποσίου Ποίησης με Θέμα: Μεταπολεμικός Υπερρεαλισμός*, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, 1992, Περί τεχνών, Πάτρα, 2005, σσ. 160-165.

« Des figurations : du corps », στο *Le corps dans la langue, la littérature, l'histoire, les arts et les arts du spectacle*. Actes du XVIII^e colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université de Paris X-Nanterre, 15-17 mai 2003. Société culturelle néo-hellénique, Paris, 2005, pp. 397-408.

« Ίστορία της λογοτεχνίας, 'ιστορία' και 'λογοτεχνία', στο *Τα άφθονα σχήματα του παρελθόντος: Ζητήσεις πολιτισμικής ιστορίας και θεωρίας της λογοτεχνίας*. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου: Μνήμη Άλκη Αγγέλου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 3-6 Οκτωβρίου 2002. University Studio Press, Θεσσαλονίκη, 2004, σσ. 289-301.

« Le vin aigre des années vingt », in *La vigne et le vin dans la langue et la littérature néo-helléniques*. Actes du XVII^e colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université de Bourgogne 10-12 mai 2001. Publications Langues 'O, Paris, 2002, pp. 329-342.

« Nikos Engonopoulos entre le discursif et le figural », in *Tradition et modernité en Orient et dans les mondes slave et néo-hellénique: l'inspiration française*. Actes du colloque international, Strasbourg 25-27 novembre 1999. Publications Langues 'O, Paris, 2002, pp. 225-239.

« L'histoire comme théorie », in *Journée d'Etudes Georges Seféris*, Strasbourg, 2001, pp. 67-74, Université Marc Bloch, Strasbourg II, 2007, pp.75-83.

« Death and the Problematics of Representation in Bonnefoy's *Du mouvement et d'immobilité de Douve* », *Neophilologus* (Amsterdam), vol. LXXXV (1) (2001), pp. 53-69.

Paul De Man, *Aesthetic Ideology*, Βιβλιοκρισία στο *Βήμα* (Αθήνα), φ. 12462, 15-3-1998.

« Το καταφύγιο που φθονούμε: Καρυωτάκης και Καντ », *Αντί* (Αθήνα) 623, 13-12-1996, αφιέρωμα στον Κ. Γ. Καρυωτάκη, σσ. 76-81.

Ηλία Λογοθέτη, *Το Αρχιπέλαγος της Γραφής*, Βιβλιοκρισία στο *Αντί* (Αθήνα) 467, 31-5-1991.

Υπό δημοσίευση:

« The Biographical Mode as Critical Symptom », υπό δημοσίευση στα πρακτικά του συνεδρίου *Auto-bio- phagies*, University of Cyprus, 31.10.2008-2.11.2008, επιμ. May Chehab και Απόστολος Λαμπρόπουλος, Peter Lang, New York.

« On the Particularities of the Greek Avant-Garde », υπό δημοσίευση στον τόμο *Internationality and Internationalism in the European Avant-garde in the First Half of the Twentieth Century*, επιμ. Huber Van Den Berg και Lidia Gluchowska, Groningen Studies in Cultural Change, Peeters, Leuven.

« Where Are Literary Studies Heading for in a European Context? The Case of France and Greece », υπό δημοσίευση στον τόμο *Kollektives Subjekt / Sujet Collectif*, επιμ. Sylvain Briens και Thomas Mohnike, Freiburg.

« Γαλλική », στο Β. Βασιλειάδης και Τ. Καγιαλής (επιμ.), *Γνώριμος και Ξένος: Η Νεοελληνική Λογοτεχνία σε Άλλες Γλώσσες*. Θεσσαλονίκη, Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, σσ. 23-33.

dkargiotis@gmail.com

EDUCATION

1991 B. A. in Medieval and Modern Greece Literature, Aristotle University of Thessaloniki, Greece
1995 M. A. in Comparative Literature, Princeton University, U.S.A.
1999 Ph. D. in Comparative Literature, Princeton University, U.S.A.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1992 Lecturer in Literature and Linguistics, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary
1995-1996 Alexander S. Onassis Lecturer in Hellenic Studies, New York University, U.S.A.
1997-1999 Lecturer, Council of the Humanities, Department of Romance Languages and Literatures,
Department of Politics, Program in Hellenic Studies, Princeton University. U.S.A.
1999-2009 Associate Professor of Hellenic Studies, Department of Hellenic Studies, University of
Strasbourg, France
2003- Tutor in European Literature, The Hellenic Open University, Greece
2009- Assistant Professor of Comparative Literature, University of Ioannina, Greece

TEACHING AND RESEARCH INTERESTS

Modern Greek, Balkan, and Comparative Literature, 18th-20th centuries
History and Theory of Literature
Literature and Other Arts
Philosophy, particularly Aesthetics
Cultural Interpretation, Cultural Geography, Sociology of Culture
Forms of Cultural Transfer, including Translation

RESEARCH

- Research Groups

Participation in numerous conferences and scientific meetings (Cyprus, France, Germany, Greece, Mexico, Switzerland, U.S.A., Spain)

Member of the research group *GEO* – Groupe d'Etudes orientales, slaves et néo-helléniques, University of Strasbourg (1999-). Research modules : Tradition and Modernity, (1999-2000), Translation and Intercultural Dialogue (2001-2004), Image of the Self – Image of the Other (2005-2008), Gender (2008-)

Member of the Research Group *GEPE* – Groupe de Recherche sur le plurilinguisme européen, University of Strasbourg, (2001-)

Member of the Research Group openLit, European Union Project “Pythagoras” (2004-2006). Developing modern methodology for teaching literature in open and distance learning

Collaboration with the Center for Greek Language (2000-2003). Director of the Module: Locating, Classifying and Evaluating the French Translations of Modern Greek Literature: Constituting a Corpus

- Active or Former Member of Academic Associations

MLA –Modern Language Association of America

ACLA –American Comparative Literature Association

ICLA –International Comparative Literature Association

Greek General and Comparative Literature Association

IAPL –International Association for Philosophy and Literature

ALSC –Association of Literary Scholars and Critics

MGSA –Modern Greek Studies Association

SEN –Société des études néo-helléniques

ENCLS –European Network for Comparative Literary Studies

EAM –European Network for Avant-Garde and Modernism Studies

Member of the Friends of the Archives for Contemporary Social History

- Publications

1. Books

Thinking Seeing: From the Subject to Poetry (doctoral dissertation, University of Michigan Publications, 1999) [in English].

History of European Literature, vol. 2: From the Beginning of the 18th Century to the 20th Century, (editor and chapter writer, chapters 3 and 4), The Hellenic Open University, Patras, 2008 [in Greek].

In Progress:

Bibliography of French Translations of Modern Greek Literature, from the 12th century to the present, with an introduction and commentary [in French].

2. Articles and Reviews

“Je viens du sud”, in: *D’une frontière à l’autre : mouvements de fuites, mouvements discontinus dans le monde néo-hellénique. Présences néo-helléniques dans les pays francophones, ici-maintenant et ailleurs*. Actes du XX^e colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université Charles de Gaulle –Lille III, 24-26 mai 2007, Gavrilidis - Presses Universitaires du Septentrion, Lille, 2009, pp. 409-418 [in French].

“Traduction et canon littéraire : remarques sur la formation du concept de l’‘histoire littéraire’ à l’étranger”, *Diakrimeina / Intertextes* (Thessaloniki) 10 (2008), pp. 161-172 [in French].

“Theory, urgent”, in *Theory, Literature, the Left*, Kostas Voulgaris (ed.), To Perasma, Athens, 2008, pp. 45-51 (1st publication *Argi* (Athens), 16-3-2008, (special issue, Theory, Literature, the Left), p. 7) [in Greek].

“Poetry and Praxis: *Haimos: Anthology of Balkan Poetry*”, *Metafrassi* (Athens), ’06-’07 (January 2008), pp. 314-327 [in Greek].

“Kazantzakis, Martinu and the Novel of an Opera”, *Anti* (Athens) 911-912, 4-1-2008, special issue on Kazantzakis, pp. 46-51 [in Greek].

“‘...as if he said something, as if he wanted to say something’: On automatic writing”, *Anti* (Athens) 900-901, 27-7-2007, special issue on Engonopoulos [in Greek].

“Quid *minor* in litteris ? Politiques de représentation, entre théorie et histoire”, *Littérature* (Paris), 146 (juin 2007), pp. 103-121 [in French].

“Tradition, Discipline, Literary History”, *Arts and Humanities in Higher Education* (London), vol. 6 (2) (June 2007), pp. 153-167 [in English].

- “Ecrire l’histoire chez Alexandrou et Koropoulis: discours de la méthode” *Mésogeios / Méditerranée*, (Paris), 29-30 (2006), pp. 67-79 [in French].
- “Verse-crisis”, in *Anti* (Athens) 874-875, 28-7-2006, special issue on Lagios, pp. 66-73 [in Greek].
- “The Distance of Literature and the Space of the Aesthetic: Literary Theory in the Open”, http://www.openlit.gr/proceedings/Kargiotis_Dimitrios.pdf [in English].
- “Postwar surrealist fortunes: tentative hypotheses”, in *Greek Postwar Surrealism*, Proceedings of the International Conference, University of Ioannina, September 1992, Peri Technon, Patras, 2005, pp. 160-165 [in Greek].
- “Des figurations : du corps”, in *Le corps dans la langue, la littérature, l’histoire, les arts et les arts du spectacle*. Actes du XVIIIe colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université de Paris X-Nanterre, 15-17 mai 2003. Société culturelle néo-hellénique, Paris, 2005, pp. 397-408 [in French].
- “‘History of Literature’, ‘History’ and ‘Literature’”, in *Figures of the Past: Questions of Cultural History and Literary Theory*. Conference Proceedings. Aristotle University of Thessaloniki, 3-6 October 2002. University Studio Press, Thessaloniki, 2004, pp. 289-301 [in Greek].
- “Le vin aigre des années vingt”, in *La vigne et le vin dans la langue et la littérature néo-helléniques*. Actes du XVIIe colloque international des néo-hellénistes des Universités francophones, Université de Bourgogne 10-12 mai 2001. Publications Langues ’O, Paris, 2002, pp. 329-342 [in French].
- “Nikos Engonopoulos entre le discursif et le figural”, in *Tradition et modernité en Orient et dans les mondes slave et néo-hellénique: l’inspiration française*. Actes du colloque international, Strasbourg 25-27 novembre 1999. Publications Langues ’O, Paris, 2002, pp. 225-239 [in French].
- “L’ histoire comme théorie”, in *Journée d’Etudes Georges Seféris*, Strasbourg, 2001, pp. 67-74; Université Marc Bloch, Strasbourg II, 2007, pp.75-83 [in French].
- “Death and the Problematics of Representation in Bonnefoy’s *Du mouvement et d’immobilité de Douve*”, *Neophilologus* (Amsterdam), vol. LXXXV (1) (2001), pp. 53-69 [in English].
- Book Review in *To Vima* (Athens), no 12472, 15-03-1998 (Of: Paul De Man, *Aesthetic Ideology*) [in Greek].
- “Karyotakis and Kant”, in *Anti* (Athens) 623, 13-12-1996, special issue on Karyotakis, [in Greek].
- Book Review in *Anti* (Athens) 467, 31-05-1991 (Of: Elias Logothetes, *The Archipelago of Writing*) [in Greek].
- Forthcoming:
- “The Biographical Mode as Critical Symptom”, forthcoming in the Conference Proceedings *Auto-bio- phagies*, University of Cyprus, 31.10.2008-2.11.2008, May Chehab and Apostolos Lambropoulos (eds), Peter Lang, New York. [in English].
- “On the Particularities of the Greek Avant-Garde”, forthcoming in *Internationality and Internationalism in the European Avant-garde in the First Half of the Twentieth Century*, edited by Huber Van Den Berg and Lidia Gluchowska, Groningen Studies in Cultural Change, Peeters, Leuven [in English].
- “Where Are Literary Studies Heading for in a European Context? The Case of France and Greece”, forthcoming in *Kollektives Subjekt / Sujet Collectif*, Sylvain Briens and Thomas Mohnike (eds.), Freiburg [in English].
- “Greek Literature in French”, in V. Vasileiadis and T. Kagiialis (eds.), *Familiar and Strange(r): Modern Greek Literature in Other Languages*. Thessaloniki, Center for Greek Language, pp. 23-33 [in Greek].